



## DECLARATION by APPLICANT: अप्पेलेंट द्वारा घोषणा करें:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्रकाश में दिये गये सभी विवरण ऐसी जानकारी के अनुसार प्राप्त पर्याप्त हैं। यदि कोई विवरण एवं कार्यक्रम मामले वाला जाता है तो ऐसी सहायता दिलाने की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता दिए "कोशिका फाउंडेशन", से ही जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य के लिये दिया जायेगा, जो इस प्रकाश में घोषित है।
- 3) मैं चुनौती करता हूं कि यदि मामला हेतु कहा जायेगा की गई है, तब यही जो व्यक्तिका या संस्थाका दिलाना किसी अन्य स्रोत/प्रियदाता/कीमत कामयानी से न किया है और न ही व्यक्तियमें सूची।

## AGREEMENT by APPLICANT (अप्पेलेंट द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्त या अपने हस्ताक्षर या अंगठी की साप साकारा, मैं (अप्पेलेंट) अपनी सहायता की शुरू करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन" और उसके नामांकों को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, अंगठी और जो विवरण इस प्राप्त में दिया गया है, उसे "कोशिका" एवं न्यासी, दान, बचनामा दूसरे उद्देश्य से द्युमि गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रकाश मामले में प्रयोग करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्राप्त या विवरण में इतने के बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस बात से सहमत हूं कि मेरे नाम, पता, अंगठी और विवरण जो कि मामला के उद्देश्यों से प्रयोग हैं द्युमि स्वतः सहायता का हकदार नहीं बनता। इस सम्बंध में "कोशिका" एवं उसके नामांकों का विवेद अंतिम और व्याख्याती होता।

## APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अप्पेलेंट के हस्ताक्षर या अंगठी का विवरण



154  
Chopra Ram

## AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसकी अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से मामले/सीधी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध मामला हेतु विफलीता को जताई है, जिसे हम (हस्पताल) नियम प्रकार से मान्य व स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि न कोई कार्यक्रम और वही विविध मामला किसी गैर सहायता संस्थान या किसी अन्य स्रोत से उत्तम धैर्य/प्रयत्नों में संगें या से रहे हैं, जैसे कि इसने "कोशिका फाउंडेशन" से विवारित/विवरित उक्त को संस्थान में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान हेतु किया है। यदि, "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मामला विविध अंगीकार/सकार द्युमि मन्त्रों नहीं किया जाता है तो अस्पताल द्वितीय प्रदान उक्त धैर्य/प्रयत्नों हेतु किसी गैर सहायता संस्थान या किसी अन्य संस्थान से मामला लेने का अधिकार द्युमित रखता है। इस पूर्ण मामला स्वाप्न का जाता है कि अस्पताल द्वितीय प्रदान उक्त धैर्य/प्रयत्नों हेतु किसी गैर सहायता संस्थान या किसी अन्य संस्थान से नहीं होना/सेना।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से दो वर्ष तक मामला के लिये यह उपचार/प्रक्रिया का चुनाव एवं एवं हस्पताल के बीच या विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल में होनी के स्वाप्न होना और अपने बारे की जानी विवेदारी एवं एवं हस्पताल की होती और "कोशिका" की कोई भूमिका या विवेदारी इस मामले में नहीं होती।

## RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

Dr. Dharm Singh

MS (ORTHO)  
Reg. No. 028084(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)  
दानकरा का नाम व हस्ताक्षर व रुग्ण न.

C. MASSEY

Administrator  
Dr. Shroff's Eye Hospital, Alwar  
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory  
on behalf of Hospital)

नाम व पर हस्पताल अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery अंगूठे की तारीख 08/05/19	MS (ORTHAL) Reg. No. 028084 (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) दानकरा का नाम व हस्ताक्षर व रुग्ण न.
--	--

SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यासी हस्पताल 1	SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यासी हस्पताल 2